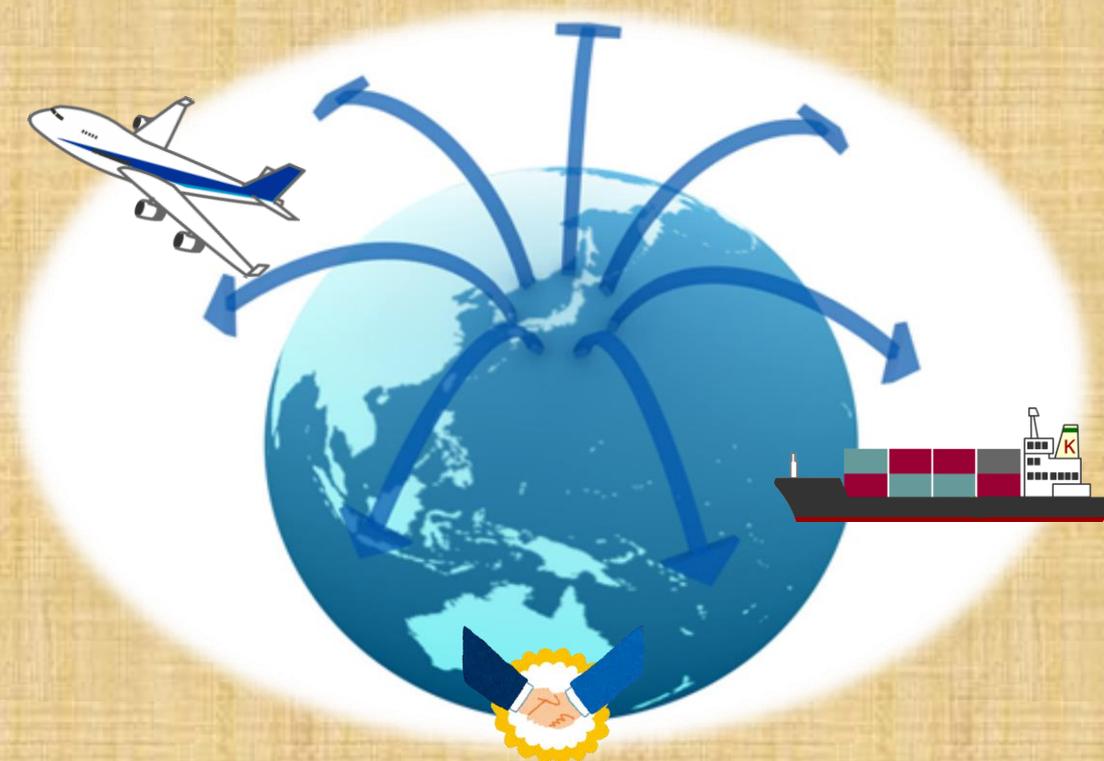


2023. 8

貿易ニュース鹿児島

Kagoshima Trade News



Contents

海外レポート（香港）	1
Information	5
新着図書情報	11
外貿港情報（鹿児島港・川内港・志布志港）	12
貿易相談のご案内	23
通訳・翻訳/メーリングリストのご案内	24
新規入会会員募集のご案内	25

（別巻）

鹿児島税関支署管内貿易概況（5月）

香港に根付いたおにぎり & お寿司文化

自己紹介

皆さん、こんにちは。今年度から鹿児島県香港事務所に赴任いたしました水之浦と申します。どうぞよろしくお願いいたします。



おにぎりチェーン店「華御結」

香港に赴任して早くも1か月が経ち、日本食が恋しくなることが多々ある。しかし、香港の物価は日本と比べて非常に高く、博多ラーメンは一杯150HKD(約日本円2,600円)が相場だ。少しかしこまった日本食料理店で食べようものなら、1万円は下らないだろう。お手頃に日本食を食べたいという悩みを当事務所の香港人の現地スタッフに話してみたところ、「華御結」というおにぎりチェーン店を紹介された。

「華御結」はピンク色と富士山と桜のようなモチーフをあつらったロゴマークが特徴的で、どの地下鉄の駅にも店を構えている。しばしば見かけていたが、以前から香港のコンビニで売っているおにぎりには期待しない方が良いと聞いており、「華御結」での購入も最初はなんとなく敬遠していた。今回、日本好きな現地スタッフからのおすすめもあって、食べてみたところ、これがとても美味しい！海苔はパリパリで、お米もふっくら。日本で売られているおにぎりと同じようなお手軽さと美味しさである。今や忙しい朝や、あまりお昼時間が取れない日など、非常に重宝している。



「華御結」は、2011年に1号店をオープンして以来、香港現地人に人気を博しており、今年7月時点で約130店舗香港各地へ展開している。当事務所が位置する湾仔駅の近くだけでも4店舗出店している。なお、各店とも大きな店を構えるのではなく、冷蔵ショーケースに商品を並べ、消費者が選んで購入する仕組みとなっている。店舗によっては、簡単なイートインコーナーを設けている場所もあるが、大多数はテイクアウトのみとなっている。

お米は100%日本米、海苔や塩も日本産のものを使用し、品質確保のため、毎朝香港の自社のセントラルキッチンで作られた商品を各地へ直送しているとのこと。このような、こだわった上質食材の使用と安心な製造工程も人気の要因として挙げられるだろう。

価格は日本で買うより少し高く、一個12~28HKD(約日本円215円~500円)。具材は、日本でも定番の鮭・梅・辛子明太子といったものから、香港オリジナルのタコわさび・はちみつ醤油にんにくなども販売している。月替わりの期間限定の具材も含め常時20種類以上のおむすびを取り揃えており、飽きがこないラインナップになっている。最近の一番人気はベニズワイガニサラダだそうで、おにぎりの具材からも日本と香港の食文化の違いを感じ取ることができ、興味深いと感じた。



回転寿司チェーン店「鮮選寿司」

もともと香港人を含む中華圏は冷たいご飯を食べることへの抵抗があったが、寿司文化の浸透もあって、その派生という形でおにぎりの認知も広がってきているのであろうと推測する。

大手回転寿司チェーン店、「スシロー」が2019年に香港に出店し、現在香港に19店舗を構える。また、今年6月末には「はま寿司」の香港1号店がオープンした。それに加え、香港 Don Don Donki が展開する「鮮選寿司」や神明グループに属する「元気寿司」、さらに台湾最大の寿司ブランド「争鮮」も香港各地で展開しており、寿司が香港人にとって身近で馴染みのある食べ物として浸透しつつある。

香港 Don Don Donki が展開する「鮮選寿司」は、2021年9月の香港初出店以降、その勢いは止まらず、1年後の2022年11月には5店舗にまで拡大した。

「鮮選寿司」は「鮮度抜群の素材を選び抜いた本物の回転寿司をお客様へ提供するお店」と自負している。寿司ネタはもちろん、すし酢にもこだわっており、北海道産尻昆布と鹿児島県産鰹節の一番出汁を使用し、さらに米酢と粕酢をブレンドしたものを使うことでネタのうまみを引き立てているそう。少し赤みがあったシャリが特徴的である。

つい先日、私も若者が集う街にオープンした店舗を訪れた。Don Don Donki 小売店の入り口の隣にあり、買い物前後にふらっと立ち寄れる便利な立地である。店内は広々とした空間で、ボックス席やカウンター席もあり、おひとり様でも気兼ねなく食事できる雰囲気であった。店を訪れたのは夜8時ごろだったが、家族連れで賑わっていた。



価格はそれぞれ2貫で、イカや玉子は15HKD(約日本円270円)、赤海老や帆立が25HKD(約日本円450円)、ブリや中トロが30HKD(約日本円545円)、大トロやはもが35HKD(約日本円635円)となっている。

寿司ネタの種類は日本で食べられるものとほぼ変わらず、香港に居ながら、日本の食を身近に本格的に味わえることに感動した。



令和4年1月に、約3週間、当該「鮮選寿司」にて鹿児島県水産品フェアを開催した。その際、本県垂水市のカンパチ、長島町のブリ・真鯛、奄美のクロマグロ、枕崎市のカツオ等を使用したメニューの提供を行った。特にブリやカツオの握りが消費者に人気であったと聞く一方で、香港においては、ブリの認知度が高く、カンパチの認知度向上には定期的なフェア等の開催が必要と指摘いただいた。

また、消費者に鹿児島県のアピールをできたこと、カンパチや生かつおなど新規アイテムに挑戦できたことは、取り組みとして非常に良かったと現地店舗関係者からコメントいただいた。



ALPS 処理水放出の影響

現在香港にある飲食店約1万7千軒のうち、¹中国料理レストランが約2,000軒と12.1%、それに次いで日本料理レストランは約1,300軒と8.1%、後に続くタイ料理レストランは約

¹ 香港統計局資料を基にジェトロ香港作成(2022年8月3日現在)

370軒で2.2%を占めることからわかるように、他国料理と比べて香港での日本食は圧倒的なシェアを誇り、非常に人気であることが窺える。

しかし、その好調な日本食業界に大きな打撃を与える出来事が起こった。7月12日、香港政府より日本がALPS処理水を放出した場合の対応について発表があった。10都県（東京、福島、千葉、栃木、茨城、群馬、宮城、新潟、長野、埼玉）を産地とする水産品の輸出を禁止する計画である。生鮮、冷蔵、冷凍、乾燥またはその他の方法で保存されたすべての水産物と海水由来の塩や海藻を禁輸とされることになる。

香港現地のニュースで当該事項が繰り返し報道され、香港市民からはすでに上記産地のみならず、日本産食品の安全性を疑う声が多く挙がっている。当該禁輸措置は日本食業界全体に直接影響を及ぼすと推測される。

本県は輸出禁止にはならなかったものの、風評被害などは免れないだろう。その一方で、一部飲食店では、例えば東日本の産品から西日本の産品へ、代替品に切り替えようとする動きも見られ、本県の水産品の輸出にとって追い風となる可能性も期待されるが、まだ実状が見えてこない。

当該処理水問題については、香港のバイヤーや香港消費者へのリスクコミュニケーションを図り、安心安全な日本産品であることを引き続き説明していく必要があるだろう。当所としましても、香港政府の動向やその影響を注視しながら、本県産品を引き続きPRしていきたい。

【Information】

「『うんまか鹿児島輸出商談会2023』参加企業の募集について」のご案内

鹿児島県貿易協会では、豊富で良質な本県産品について、海外における更なる認知度向上と販路開拓を図るため、国内外バイヤーとの商談会を開催いたします。つきましては、参加を希望する場合は、詳細を御確認の上、8月4日(金)までにお申込みくださるようお願いいたします。多数のご参加をお待ちしています。

【日 時】 9月8日(金) 9:00～17:00 (受付8:30～)

【場 所】 鹿児島サンロイヤルホテル2階 (高隈の間、太陽の間、開間の間)

【方 法】 自由商談(午前)及び個別商談(午後)の併用方式

【出展料】 1万円/1ブース (約1.8メートル×1.8メートル)

【申込締切】 令和5年8月4日(金)

※詳細はこちらから。

<https://shinsei.pref.kagoshima.jp/JFiUgVxl>

お問い合わせ

公益社団法人鹿児島県貿易協会 担当:現王園・坂口

TEL:099-251-8484 FAX:099-251-8483

E-mail:kibc1@kibc-jp.com

「デジタルツール活用促進補助金」のご案内

鹿児島県では、デジタル化・オンライン化に対応した販売力・商談力を強化する県内事業者を支援し、海外へのより一層の県産品の販路拡大を図ることを目的とした補助を行っております。

つきましては、補助金をご希望の方は下記より詳細をご確認のうえ、鹿児島県販路拡大・輸出促進課へ直接お申込みください

【交付対象者】 鹿児島県産品の輸出に取り組む県内事業者

【補助率等】 補助率は対象経費の2分の1以内です。(上限50万円)

【対象経費】 県内事業者が海外への販売力・商談力の強化を図るために実施するデジタル化・オンライン化に対応した新たな取組に要する経費。

【対象期間】 交付決定日から令和6年2月29日(木)

【募集期間】 令和5年6月30日(金)から令和5年11月末(予定)
※予算の執行状況によっては、上記期間に関わらず募集を打ち切ることがあります。

※詳細・お申込みはこちらから。

<http://www.pref.kagoshima.jp/af07/dejitaru.html>

お問い合わせ

鹿児島県販路拡大・輸出促進課貿易振興係

TEL:099-286-3053

E-mail:boueki@pref.kagoshima.lg.jp

【Information】

『越境EC参入支援事業 ～鹿児島県特設サイト「Shopee」プロモーション～』のご案内

鹿児島県貿易協会では、海外ECサイトを活用したグローバル市場での販路拡大を目指す県内企業を支援いたします。東南アジアおよび台湾で最大規模のECモール「Shopee」への商品の出品からプロモーションまでの総合的なマーケティングを支援いたします。

【参加条件】

- ①鹿児島県内に登記上の本店又主たる事業所を有する企業（「以下、県内企業」）
- ②県内企業で既にShopeeにショップを開設している企業
- ③県内企業の現地代理店も参加可能。（現地ライセンスが必要なアルコール類など）
- ④商品は、食品衛生法、家庭用品品質表示法、特許法、商標法等の関係法令に抵触しないものとする。
- ⑤企業情報シート及び商品情報シートへの記入（ExcelデータのEmail提出対応必須）と、その情報開示に同意すること。
- ⑥商談後も、商談成約に向けて既存セラーとの交渉を維持する意欲を有すること。
- ⑦参加要件を遵守し、急なキャンセル等をしないこと。

【申し込み締切】 8月10日

詳細・お申込みはこちらから。<http://www.kibc-jp.com/new/info/5574>

お問い合わせ

（公社）鹿児島県貿易協会（担当：田中、現王園、坂口）

TEL：099-251-8484

E-mail：kibc1@kibc-jp.com

「中国向け食品輸出ワークショップ(2日間)～企業登録・衛生管理・HACCPの実践～」のご案内

食品事業者にとって輸出は大きなビジネスチャンスとなっており、2022年度農林水産物の輸出額は1兆円を超え、過去最高となっています。一方で、輸出先国の法規制や必要な手続に対応できる人材がおらず、輸出を躊躇している食品事業者がいることも事実です。中国では、2022年1月より企業登録制度が施行され、衛生管理やHACCPの運用も要求されています。

そこで、この度農林水産省補助事業として、輸出国政府による中国政府への推薦が必要となる品目の内、日本から中国に輸出可能な品目（※）における企業登録、衛生管理及びHACCPについて、要求内容の解説及び実践的なワークショップを実施します。

※ミツバチ製品、食用油脂・搾油原料、餡入り小麦粉製品、食用穀類、穀類製粉工業製品・麦芽、生鮮及び乾燥野菜並びに乾燥豆類、調味料、堅果及び種子類、ドライフルーツ、未焙煎の珈琲豆及びカカオ豆、特別用途食品、保健食品、水産物

【研修日時】 令和5年9月14日、15日神奈川会場(横浜市)、9月28日、29日兵庫会場(神戸市)
10月12日、13日福岡会場(福岡市)、10月26日、27日北海道会場(札幌市)
11月9日、10日沖縄会場(那覇市)
令和6年1月18日、19日神奈川会場(横浜市)

【実施方法】 「現地会場参加」または「Zoomによるオンライン参加」

【対象者】 食品製造事業者(1社あたり1名様迄となります)

【定員】 各会場15名 【費用】 無料

※詳細・お申込みはこちらから。<https://foods-a.co.jp/seminarlist/uketsuketyuu/2019-09-26-01-51->

お問い合わせ

フーズアーキテクト株式会社

TEL：045-222-8604

【Information】

「中国向け加工食品等製造等施設登録基準の周知・現地指導支援事業について」のご案内

2022年1月、中国において「輸入食品海外製造企業登録管理規定」が施行され、中国向け食品等の製造等施設は中国政府が運用する国際貿易シングルウィンドウへ施設情報等の登録申請を行うことが求められるようになりました。特に日本政府が中国政府に登録推薦をすることが求められる品目については、製造等施設が中国の食品安全法規に基づく衛生管理を適切に行っていることを示す書類の提出が求められており、中国の食品安全法規等の正確な理解が必要です。

そこで、この度農林水産省補助事業として、輸出国政府による中国政府への推薦が必要となる品目の内、日本から中国に輸出可能な品目(※)について各種セミナー等の開催及び具体的な提出資料作成のための現地指導を実施します。この機会に本事業を是非ご活用ください。

※ミツバチ製品、食用油脂・搾油原料、餡入り小麦粉製品、食用穀類、穀類製粉工業製品・麦芽、生鮮及び乾燥野菜並びに乾燥豆類、調味料、堅果及び種子類、ドライフルーツ、未焙煎の珈琲豆及びカカオ豆、特別用途食品、保健食品

【対象者】 食品製造事業者

※詳細・お申込みはこちらから。

<https://www.shinken.or.jp/archives/infomation/11472>

お問い合わせ

一般財団法人 新日本検定協会 食品営業グループ

TEL: 045-534-7392

E-mail: sk-consult@shinken.or.jp

「2023年 台湾生活用品及びパテント商品商談会」(8/28)のご案内

台湾貿易センターが主催し、毎年好評の「台湾生活用品及びパテント商品商談会」。コロナ禍での3年連続オンライン開催を経て、今年はずいぶん4年ぶりの会場開催です。台湾から81社参加予定！展示サンプル、カタログ等を多数ご用意。デザイン、アイデア、品質と価格のバランス、日本にはない着眼点などにぜひご注目ください。担当者と顔を合わせ価格交渉から発注まで行える効率の高い商談会です。入退場自由なので台湾製品のトレンドを知りたい、という方もお気軽にお越しください。当日は通訳スタッフも充実、安心して日本語で商談できるこの機会をお見逃しなく。皆様のご来場を心よりお待ちしております。

【日 時】 2023年8月28日(月) 9:30～17:00

【会 場】 ホテルオークラ福岡 4F「平安の間」(福岡市博多区下川端町3-2)

【参加費】 無料、入退場自由

※詳細はこちらから。<https://fukuoka.taiwantrade.com/event/detail.jsp?id=31186>

※お申込みはこちらから。<https://forms.gle/CJL7CPPRrtTMVmWc7>

お問い合わせ

台湾貿易センター福岡事務所 担当: 池内、庄野、劉(りゅう)

TEL: 092-472-7461 / FAX: 092-472-7463

E-mail: fukuoka@taitra.org.tw

【Information】

「GFP九州キックオフフォーラムin福岡」のご案内

GFPでは全国的に輸出支援を進めてきましたが、今年度より、九州エリア製品の輸出拡大支援に特化した“GFP九州”が立ち上がりました。そのキックオフイベントとしてオール九州での「GFP九州キックオフフォーラムin福岡」を2023年9月6・7日に福岡市内で開催することとなりました。九州各県の一次産品・加工食品の輸出拡大を主眼に置きつつ、1日目には先進的な輸出取組を行う生産者・メーカー・商社様をお招きしたセミナーや、九州産品を積極的に取り扱う国内商社・生産者・行政等と海外バイヤー様を交えたグループ商談会、2日目には物流拠点・産地視察を予定しております。

【開催日時】 2023年9月6日(水) 13:00～18:00
2023年9月7日(木) 09:00～13:00

【開催会場】 エルガーラホール（福岡市）

【お申込み期日】 2023年8月11日（金）

※詳細はチラシをご参照下さい：

https://www.gfp1.maff.go.jp/uploads/2023/07/%E3%83%81%E3%83%A9%E3%82%B7_GFP%E4%B9%9D%E5%B7%9E%E3%82%AD%E3%83%83%E3%82%AF%E3%82%AA%E3%83%95%E3%83%95%E3%82%A9%E3%83%BC%E3%83%A9%E3%83%A0in%E7%A6%8F%E5%B2%A1_v01.00-2.pdf

※お申込みはこちらから。<https://www.secure-cloud.jp/sf/business/1687912190oygGqotO>

お問い合わせ

アクセンチュア株式会社(事務局) 担当: 中塚、木田、小栗
090-7117-7218 (担当: 中塚) 080-4008-6879 (担当: 木田)
E-mail: Agri_Exportation_JP@accenture.com

『「Japanese Food Expo 2023」(ニューヨーク、ロサンゼルス)』のご案内

米国カリフォルニア州のNPO法人であるJFCA(Japan Food Culture Association/日本食文化振興協会)とジェットロ ロサンゼルス事務所は、10月にロサンゼルスで日本食イベント「Japanese Food EXPO 2023」を開催します。あわせて、JFCAはニューヨークでも同イベントを開催します。より多くの人々に一品でも多く日本産食品の良さを伝えることで、さらなる日本食市場の拡大に向けた取り組みとすることを目的とし、出展者を募集します。

【会期・会場】

- ・ニューヨーク(NY) 2023年 10月20日(金)～23日(月) JAPAN VILLAGE(ジャパン・ビレッジ)
- ・ロサンゼルス(LA) 2023年 10月27日(金)～29日(日) Hilton Los Angeles(ヒルトンホテル・ロサンゼルス)

【出展費用】 以下の各プランよりお選びください。

- ・Aプラン \$4,500 ニューヨーク・ロサンゼルスの両方に出展
- ・Bプラン \$3,000 ニューヨークのみ
- ・Cプラン \$2,000 ロサンゼルスのみ出展

※詳細はこちらから。

<https://www.jetro.go.jp/events/lag/f5d2d303f9e06005.html>

お問い合わせ

日本食文化振興協会EXPO運営事務局 担当: 蒲原、二見、佐伯、飯沼
E-mail: expo@jfcausa.org

【Information】

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
8月1日(火)～ 8月4日(金) 札幌ドーム (現地・オンライン 同時開催)	下水道展'23札幌 【建設、給排水、測定、機械、電気】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127121">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127121
8月2日(水)～ 8月4日(金) 東京ビッグサイト	第2回国際発酵・醸造食品産業展 【農林水産・食品、食品加工】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127394">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127394
8月2日(水)～ 8月4日(金) 東京ビッグサイト	第5回 国際和食産業展 【農林水産・食品、食品加工、家庭用品】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127395">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127395
8月22日(火)～ 8月23日(水) 東京ビッグサイト (現地・オンライン 同時開催)	バックオフィス DXPO東京 '23 【総合見本市、情報・通信、イノベーション】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/129193">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/129193
8月23日(水)～ 8月25日(金) 東京ビッグサイト	第25回「ジャパン・インターナショナル・シー フードショー」 【農林水産・食品、食品加工】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127459">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127459
8月23日(水)～ 8月24日(木) 東京ビッグサイト (現地・オンライン 同時開催)	第16回 アグリフードEXPO東京2023 【農林水産・食品、サービス】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/128983">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/128983
8月24日(木)～ 8月26日(土) 幕張メッセ	JAPAN DIY HOMECENTER SHOW 2023 【趣味、DIY、工具、建築、園芸】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/126976">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/126976
8月30日(水)～ 9月1日(金) インテックス大阪	[関西]ジャパビルドー建築の先端技術展 ー 【建築・建設、不動産、ビル保守管理】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127989">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127989
8月30日(水)～ 9月1日(金) 東京ビッグサイト	ジャパンジュエリーフェア2023 【宝石、貴金属、アクセサリ】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127453">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127453
8月31日(木)～ 9月2日(土) インテックス大阪	第2回 FRAX OSAKA 【フランチャイズビジネス、サービス、その他】	<a href="https://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/detail/127457">https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127457

※掲載されている見本市情報(開催時期や内容)は主催者により変更、延期、中止されることがあります。

【Information】

見本市情報

～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
9月2日(土)～ 9月4日(月) フランス / パリ	BIJORHCA September 2023 - International Jewellery Show 【宝石、貴金属、アクセサリー、工作機械・金属加工】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121315
9月4日(月)～ 9月7日(木) 中国 / 上海	wire China 2023 - 中国国際ワイヤー・ケーブル見本市 【機械・工業技術、製造、測定、その他の産業用機器・設備】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/128917
9月6日(水)～ 9月8日(金) シンガポール	BEX アジア 2023 - Built Environment Xpo Asia 【建築・建設、その他の産業用機器・設備】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/125348
9月6日(水)～ 9月8日(金) タイ / バンコク	APCS 2023 - Asia Pacific Coatings Show 【基礎産業、化学、素材類】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/126352
9月7日(木)～ 9月10日(日) イタリア / ポローニャ	sana 2023 - International Exhibition of Organic and Natural Products 【生活、農林水産・食品、環境】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/127987
9月10日(日)～ 9月12日(火) 英国 / ロンドン	Top Drawer A/W 2023 【生活、ギフト用品、家庭用品、化粧品、食品】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/125035
9月19日(火)～ 9月22日(金) マレーシア / クアラルンプール	FHM 2023 - Food & Hotel Malaysia フード&ホテルマレーシア 【食品、ホテル、レストラン、店舗用設備】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/128762
9月19日(火)～ 9月23日(土) 中国 / 上海	CIIF 2023 - 中国国際工業博覧会 【機械・工業技術、金属加工、その他の産業用機器・設備】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/129108
9月20日(水)～ 9月22日(金) 中国 / 広州	IE expo Guangzhou 2023 【環境、廃棄物処理、リサイクリング、エネルギー、空調、給排水】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/125172
9月27日(水)～ 9月29日(金) トルコ / イスタンブール	BEAUTYISTANBUL 2023 【化粧品、美容関連用品】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/125543

※掲載されている見本市情報(開催時期や内容)は主催者により変更、延期、中止されることがあります。

新 着 図 書 資 料 情 報

★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。掲載されている資料は自由に閲覧することができます。

★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを使って貿易に関する情報を入手できます。

※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。

★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望も受け付けております。揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー新着図書(R5.6.21～R5.7.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
1	TSR情報 No.2954	株式会社東京商工リサーチ	2023/06/23
2	鹿児島税関支署 管内貿易概況(令和5年5月分)	鹿児島税関支署	2023/06/26
3	日本貿易会月報 2023 6月号 No.816	一般社団法人日本貿易会	2023/06/27
4	JFTC REPORT 2022.4-2023.3	一般社団法人日本貿易会	2023/06/27
5	TSR情報 No.2955	株式会社東京商工リサーチ	2023/07/03
6	台湾情報誌 交流 2023年6月 vol.987	公益財団法人日本台湾交流協会	2023/07/06
7	メッセ海外通信 Vol.65	(一財)山口県国際総合センター・山口県日中経済交流促進協会、日本貿易振興機構(ジェトロ)山口貿易情報センター	2023/07/06
8	Japanese RESTRANT news Vol.32 No.296	All Japan News, Inc.	2023/07/06
9	TSR情報 No.2956	株式会社東京商工リサーチ	2023/07/07
10	商工連ニュース みなみ風 第551号	鹿児島県商工会連合会	2023/07/12
11	TSR情報 No.2957	株式会社東京商工リサーチ	2023/07/14
12	月刊グローバル経営 7/8月号 No.470	一般社団法人日本在外企業協会	2023/07/18
13	KER Vol.400	株式会社九州経済研究所	2023/07/20
14	KER 2023 データブック	株式会社九州経済研究所	2023/07/20
15	財界九州 8月号 No.1186	株式会社財界九州社	2023/07/20

☆☆☆ 鹿児島港（谷山）発着 国際コンテナ航路 ☆☆☆

「鹿児島港国際コンテナヤード」

九州地方港では最大級の冷凍冷蔵輸出入拠点へ

コールドチェーンの拠点として 電源コンテナ保管設備
電源プラグ 60本 対応可能、リーチスタッカーにてCY作業



鹿児島島の物流の中心地鹿児島港（谷山）発着 **琉球海運(株)** 運航スケジュール

鹿児島発 毎週木曜日 13時～
高雄発 毎週日曜日 13時～

高雄港着 (所要日数 3日間)
鹿児島着 毎週火曜日 17時着予定



【鹿児島港国際コンテナヤードでの荷役風景】

【ランプウェイ荷役（船内へシャーシで船積み）】

台湾（高雄港）を拠点に、世界各国へ輸出入コンテナのサービスを行います。

【お問い合わせ先】 ㈱共進組 海外営業部 担当 日高 TEL 099-203-0022

鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目2-4 [“http://www.kyoshingumi.co.jp/”](http://www.kyoshingumi.co.jp/)

☆☆ 鹿児島港（谷山）発 輸出入国際コンテナドライ混載便ご案内 ☆☆

鹿児島市谷山港を拠点に、全世界輸出入可能な「国際コンテナドライ混載便」を開発。
世界的な混載便業者「イーキューワールドワイド」と鹿児島の港湾業者「共進組」が提携。
鹿児島市谷山のCFS（貨物集積場所）から薩摩川内港を利用した「毎週1便 たとえ1ヶ
ースからでもドライ貨物の輸出入が可能なサービス」が実現いたしました。

（輸出は毎週CFS CUT日 水曜日、薩摩川内港発金曜日定期便、輸入は隔週サービス）

現行遠方の国際港をご利用の皆様、またこれから小口の輸出入のご検討されている皆様方、
お見積もり及びリードタイム等、お気軽にお問合せ下さいませようお願い致します。

また、令和3年4月より「薩摩川内港貿易振興協議会」にて「輸出入国際コンテナドライ混
載便の補助金制度」が開始いたしました。1荷主1回利用@¥10,000-（年度内受付上
限金額10万円 *全体補助金枠内の先着順）となります。下記窓口までお問合せ下さい。

薩摩川内港貿易振興協会（補助金窓口） TEL 0996-25-3300

薩摩川内港より釜山へ船積み



谷山港より コンテナにて 薩摩川内港へ ドレー手配



ECU WORLDWIDE の釜山 貨物集積場

北米、南米
アフリカ
ヨーロッパ
ASEAN
他

日本全国各地及び
韓国、北中国の
混載貨物を集約、
仕分け分別し、
全世界向地別の
混載便を構築

ワールドワイドに混載便サービスを展開

鹿児島(谷山港)にて
混載コンテナに積載

「国際コンテナドライ混載便」のお問合せ先

TEL 099-203-0022

「イーキューワールドワイド株式会社 国際コンテナ混載便 代理店」

㈱共進組 海外営業部 担当 岩下 住所：鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目24

薩摩川内港 vol.07

SATSUMASENDAIKOU NEWS

ニュース

※川内港は、正式名称として使用する場合は、通称として「薩摩川内港」を使用しています。

2023年4月



日特、川内港から輸出へ

スパークプラグの世界的シェアを誇る日本特殊陶業（本社名古屋、日特）は、さつま工場（さつま町）の一部製品の輸出港を川内港（薩摩川内市）に切り替えます。川内港は、さつま工場から35キロほど。20フィートコンテナで年間150個分を出荷する中東とオーストラリア向け製品を同港に回すことで、運送費や時間を削減でき、二酸化炭素の排出量を42トン減らせるということです。今年度からメキシコにも輸出する予定。

2022年9月21日の記念式典には、薩摩川内市やさつま町、県の関係者ら約40人が出席。

祝 日本特殊陶業株式会社 薩摩川内港輸出開



ウイスキー輸出本格化 小正嘉之助蒸留所 川内港から欧州へ

日置市の小正嘉之助蒸留所が、欧州向けウイスキーの輸出を本格的に開始する。川内港（薩摩川内市）を利用し、第1便は3月8日に出発しました。2023年3月1日に同社で記念式典が開かれました。

同社は2021年8月に小正醸造（日置市）のウイスキー事業を分社化して発足。これまで欧州へは神戸港（神戸市）から数量限定で輸出していました。事業参入から5年以上が経過し、定番商品を安定供給できる体制が整ったため、川内港へ切り替えることになりました。

同社によると、初便は「シングルモルト嘉之助」（700ミリリットル瓶3千本）です。



外貨コンテナサービス概要について

薩摩川内港における外貨コンテナ航路は、現在3航路週5便体制となっています。釜山港及び神戸港でのトランシップにより、中国、香港、台湾、アセアン諸国などとの接続も可能です。貿易案件がございましたら、ぜひ一度お問合せください。

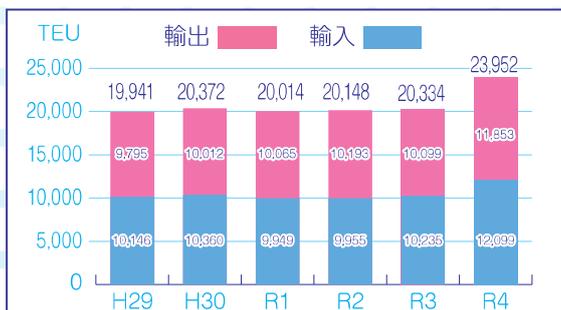
航路	船社	寄航曜日	寄港地
韓国航路 (週2便)	興亜LINE (株) (HEUNG-A LINE)	水	釜山→志布志(月)→長崎(火)→熊本(火) →薩摩川内(水)→八代(木)→伊万里(金)→釜山
		金	釜山→伊万里(水)→三池(木)→薩摩川内(金)→釜山
韓国航路 (週2便)	高麗海運(株) (KMTC)	火	釜山→伊万里(土)→門司(日)→徳山(月) →薩摩川内(火)→釜山(水)→広島(木) →伊予三島(金)→松山(土)→釜山
		水	釜山→長崎(月)→八代(火)→熊本(火) →薩摩川内(水)→釜山
国際フィーダー 航路(週1便)	OOCL・井本海運	日	神戸→薩摩川内(日)→神戸 ※国際フィーダー航路は貨物量に応じて増便

(2023年1月現在)



外貨コンテナ取扱量について

薩摩川内港の令和4年の外貨コンテナ取扱量は23,952TEU（前年比117.8%）となり5年連続で2万TEUを超える実績となりました。引き続き薩摩川内港利用を促進することで、安定したサービス提供を図ります。



	輸出	輸入
	取扱量 (TEU)	取扱量 (TEU)
平成29年	9,795	10,146
平成30年	10,012	10,360
令和1年	10,065	9,949
令和2年	10,193	9,955
令和3年	10,099	10,235
令和4年	11,853	12,099



*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

3 航路週5便で運航!!

1. 国際定期コンテナ航路について

現在、薩摩川内港には、OOCL による国際戦略港湾（神戸）と結ぶ国際フィーダー航路、HEUNG A LINECO., LTD（日本総代理店・株式会社シノコー成本）、高麗海運(KMTC)による韓国（釜山）航路、3 航路週5 便の国際定期コンテナ航路が開設されており、安定したサービスを提供しております。

鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港を利用することによる国内輸送費の削減、OOCL、HEUNG A LINECO., LTD、KMTC のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、全世界との物流ルートが確保されます。

■航路



航路概要及び船社紹介

3航路 週5便で運航!!

機能充実(ハーバークレーン更新)、利便性向上の薩摩川内港

▶ 運航スケジュール ◀

韓国(釜山)航路 (興亜LINE) HEUNG-A LINE	韓国(釜山)航路 (高麗海運) KMTC	国際フィーダー航路																								
<p>毎週水曜・金曜 週2便体制</p> <p>(1便目)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">釜山 (月)</div> <div style="text-align: center;">志布志 (火)</div> <div style="text-align: center;">長崎熊本 (水)</div> <div style="text-align: center;">薩摩川内 (木)</div> <div style="text-align: center;">八代 (金)</div> <div style="text-align: center;">伊万里 (土)</div> <div style="text-align: center;">釜山 (日)</div> </div> <p>(2便目)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">釜山 (水)</div> <div style="text-align: center;">伊万里 (木)</div> <div style="text-align: center;">三池 (金)</div> <div style="text-align: center;">薩摩川内 (土)</div> <div style="text-align: center;">釜山 (日)</div> </div>	<p>毎週火・水曜日 週2便体制</p> <p>(1便目)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">釜山 (日)</div> <div style="text-align: center;">長崎 (月)</div> <div style="text-align: center;">八代 (火)</div> <div style="text-align: center;">熊本 (水)</div> <div style="text-align: center;">薩摩川内 (木)</div> <div style="text-align: center;">釜山 (金)</div> </div> <p>(2便目)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">釜山 (金)</div> <div style="text-align: center;">伊万里 (土)</div> <div style="text-align: center;">門司 (日)</div> <div style="text-align: center;">徳山 (月)</div> <div style="text-align: center;">薩摩川内 (火)</div> <div style="text-align: center;">釜山 (水)</div> </div> <p>(3便目)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">釜山 (日)</div> <div style="text-align: center;">松山 (土)</div> <div style="text-align: center;">伊之島 (金)</div> <div style="text-align: center;">広島 (木)</div> </div>	<p>毎週日曜日・週1便体制 (最大週3便)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">神戸</div> <div style="text-align: center;">薩摩川内 (土)</div> </div> <p>※国際フィーダー航路は貨物量に応じて増便</p>																								
 <p>《 船 社 》</p> <p>【興亜LINE株式会社】(韓国) HEUNG - A LINE CO.,LTD.</p> <p>《 日本総代理店 》</p> <p>【株式会社シノコー成本】 SINOKOR SEIHON CO.,LTD. 〒103-0027 東京都中央区日本橋二丁目13-10日本橋サンライズビル2F TEL: 03-3273-4981 FAX: 03-3281-8605</p> <p>川内港代理店 【日本通運株式会社 川内支店 川内海運事業所】 〒899-1924 鹿児島県薩摩川内市港町360-16 TEL: 0996-31-2521 FAX: 0996-31-2522</p>	 <p>《 船 社 》</p> <p>【高麗海運株式会社】(韓国) Korean Marine Transport Co.,LTD.</p> <p>《 日本総代理店 》</p> <p>【高麗海運ジャパン株式会社】 〒105-0004 東京都港区新橋1丁目18-16 TEL: 03-3500-5055</p> <p>川内港代理店 【中越物産株式会社】 〒899-1924 鹿児島県薩摩川内市港町字松原360-21 TEL: (0996)26-3335 FAX: (0996)26-3310</p>	 <p>《 船 社 》</p> <p>【OOCL(オリエントオーバーシーズコンテナライン)】(香港) ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE LTD. JAPAN BRANCH</p> <p>《 国内運航 》</p> <p>【井本商運株式会社】 IMOTO LINES CO.,LTD. 〒650-0035 神戸市中央区浪花町59神戸朝日ビル22F TEL: 078-322-1600 FAX: 078-322-1620</p> <p>川内港代理店 【日本通運株式会社 川内支店 川内海運事業所】 〒899-1924 鹿児島県薩摩川内市港町360-16 TEL: 0996-31-2521 FAX: 0996-31-2522</p>																								
<p>乙仲業務・通関業務</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> <p>【鹿児島海陸運送株式会社 谷山営業所】 〒891-0131 鹿児島県鹿児島市谷山港3-1-13 TEL: 099-262-0005 FAX: 099-262-0020</p> </div> <div style="width: 30%;"> <p>株式会社 共進組 外航事務所 〒891-0131 鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目24 TEL: 099-203-0794 FAX: 099-260-0795</p> </div> <div style="width: 30%;"> <p>株式会社 上組 鹿児島支店 〒891-0122 鹿児島県鹿児島市南栄3丁目19-3 TEL: 099-269-4523 FAX: 099-267-7838</p> </div> </div>																										
<p>運航スケジュール</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>日</th> <th>月</th> <th>火</th> <th>水</th> <th>木</th> <th>金</th> <th>土</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>入 港</td> <td>1 便</td> <td></td> <td>1 便</td> <td>2 便</td> <td></td> <td>1 便</td> <td></td> </tr> <tr> <td>行 先</td> <td>神戸</td> <td>-</td> <td>釜山</td> <td>釜山</td> <td>-</td> <td>釜山</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>※中国定期コンテナ航路、台湾定期コンテナ航路については、休止中</p>				日	月	火	水	木	金	土	入 港	1 便		1 便	2 便		1 便		行 先	神戸	-	釜山	釜山	-	釜山	-
	日	月	火	水	木	金	土																			
入 港	1 便		1 便	2 便		1 便																				
行 先	神戸	-	釜山	釜山	-	釜山	-																			

2. 川内港唐浜地区整備 国直轄事業化

令和3年度、唐浜地区国際物流ターミナル整備が決定し、長さ230m、水深12m岸壁を設置し、岸壁は25年度、全体は27年度完成予定です。

これにより、**3万トン級の原木運搬船、2万3千トン級のコンテナ船**が入港可能となります。

また、平成27年3月には、南九州西回り自動車道の『薩摩川内高江ICー薩摩川内都IC』が開通し、『鹿児島ー薩摩川内水引』間が全線開通したことから、薩摩川内港への交通アクセスが更に充実しました。

川内港初の 国直轄事業化(港湾計画)の概要



国際物流拠点化へ

今回計画での 主な対応	〈物流・産業〉	<ul style="list-style-type: none"> 新たな用地造成、コンテナ・原木を扱う多目的ターミナルの整備 用地造成等とあわせた機能配置の再編、貨物保管機能の拡充 物流機能強化とあわせた原木輸出に係る港湾間連携
	〈安全・安心〉	<ul style="list-style-type: none"> 緊急物資輸送、地域産業の事業継続に資する耐震強化岸壁の整備 内港エリアにおける小型船の収容施設の整備

地区名	総事業費	事業区分	施設名	全体数量	単位	令和3年度	令和4年度	令和5年度	令和6年度	令和7年度	令和8年度	令和9年度
唐浜地区	160億円	直轄	岸壁(水深12m)(耐震)	230	m							
			航路・泊地(水深12m)	22.0	ha							
			泊地(水深12m)	1.1	ha							
			ふ頭用地	5.0	ha							
		起債	荷役機械	1	基							

暫定供用

3. 薩摩川内港貿易補助金

①補助対象者

川内港において外貿定期コンテナ船（内航フィーダーコンテナ船を含む）又はその他外国船を利用し、外国との商取引を行う企業（個人経営者含む）に対して交付する。

②補助金

新規利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■コンテナ貨物（1個当たり） 4万円 ■1年度当たりの上限額 80万円
復活利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■コンテナ貨物（1個当たり） 3万円 ■1年度当たりの上限額 60万円
継続利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■コンテナ貨物（1個当たり） 2万円 ■1年度当たりの上限額 40万円
リーファコンテナ加算	■コンテナ貨物（1個当たり） 1万円加算
産直港湾農産品加算	■コンテナ貨物（1個当たり） 1万円加算
薩摩國農産品加算	■コンテナ貨物（1個当たり） 2万円加算
新規・継続利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■バラ貨物（1Kg当たり） 1円 ■1年度当たりの上限額 40万円

※製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

※新規利用事業者：川内港貿易補助金の交付実績のない事業者

※継続利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けている事業者

※コンテナは20フィート・40フィートに関わらず同額となります。

※薩摩國農産品加算は、薩摩國広域輸出促進協議会を構成する自治体内で収穫、生産又は製造された農産品の輸出を対象とする。

4. 薩摩川内港木材輸出促進補助金

①補助対象者

薩摩川内港を利用して木材を輸出した企業（個人経営者を含む。）に対して交付する。
なお、川内港貿易補助金との重複受給はできません。

②補助金（常熟港外）

新規利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■コンテナ貨物（1個当たり） 4万円 ■1年度当たりの上限額 120万円
継続利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■コンテナ貨物（1個当たり） 3万円 ■1年度当たりの上限額 90万円
新規・継続利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■バラ貨物（1Kg当たり） 1円 ■1年度当たりの上限額 90万円 <p>※バラ貨物は1回の貿易行為当たり45万円を上限とし、1年度あたり2回を上限とする</p>
燻蒸加算 (新規・継続利用事業者)	<ul style="list-style-type: none"> ■コンテナ貨物 川内港からコンテナ貨物として輸出される木材のくん蒸に要した費用に対して補助する。50㎡以上のくん蒸1回当たり15万を加する。1年度当たり3回を上限とする。 ※くん蒸箇所は川内港周辺部(薩摩川内市港町)に限る。 ■バラ貨物 川内港からコンテナ貨物として輸出される木材のくん蒸に要した費用に対して補助する。50㎡以上のくん蒸1回当たり15万を加する。1年度当たり2回を上限とする。 ※くん蒸箇所は川内港周辺部(薩摩川内市港町)に限る。

※新規利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けていない事業者

※継続利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けている事業者

※コンテナは20フィート・40フィートに関わらず同額となります。

③補助金（常熟港）

新規利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■コンテナ貨物（1個当たり） 5万円 ■1年度当たりの上限額 150万円
継続利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■コンテナ貨物（1個当たり） 4万円 ■1年度当たりの上限額 120万円
新規・継続利用事業者	<ul style="list-style-type: none"> ■バラ貨物（1Kg当たり） 1円 ■1年度当たりの上限額 180万円 <p>※バラ貨物は1回の貿易行為当たり45万円を上限とし、1年度あたり4</p>

	回を上限とする
<p style="text-align: center;">燻蒸加算 (新規・継続利用事業者)</p>	<p>■コンテナ貨物</p> <p>川内港からコンテナ貨物として輸出される木材のくん蒸に要した費用に対して補助する。50㎡以上のくん蒸1回当たり15万を加する。1年度当たり3回を上限とする。</p> <p>※くん蒸箇所は川内港周辺部(薩摩川内市港町)に限る。</p>
	<p>■バラ貨物</p> <p>川内港からコンテナ貨物として輸出される木材のくん蒸に要した費用に対して補助する。50㎡以上のくん蒸1回当たり15万を加する。1年度当たり4回を上限とする。</p> <p>※くん蒸箇所は川内港周辺部(薩摩川内市港町)に限る。</p>

※新規利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けていない事業者

※継続利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金の交付を受けている事業者

※コンテナは20フィート・40フィートに関わらず同額となります。

5. 薩摩川内港製材輸出促進補助金

①補助対象者

薩摩川内港を利用して製材を輸出した企業（個人経営者を含む。）に対して交付する。なお、川内港貿易補助金及び川内港**木材**輸出促進補助金との重複受給はできません。

②補助金

新規利用事業者	<p>■コンテナ貨物(1個当たり) 6万円</p> <p>■1年度当りの上限額 180万円</p>
継続利用事業者	<p>■コンテナ貨物(1個当たり) 4万円</p> <p>■1年度当りの上限額 120万円</p>
新規・継続利用事業者	<p>■バラ貨物(1Kg当たり) 2円</p> <p>■1年度当りの上限額 100万円</p> <p>※バラ貨物は1回の貿易行為当たり50万円を上限とし、1年度あたり2回を上限とする</p>

※新規利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金及び川内港製材輸出促進補助金の交付を受けていない事業者

※継続利用事業者：前年度及び前々年度に川内港補助金及び川内港製材輸出促進補助金の交付を受けている事業者

※コンテナは20フィート・40フィートに関わらず同額となります。

6. 小口混載サービス利用促進補助金

①補助対象者

川内港を利用した外貨定期コンテナ船を利用する利用運送事業者（第2種）による小口混載サービスを受けた事業者（個人事業者含む）。なお、川内港貿易補助金との重複受給はできません。

②補助金

小口混載利用事業者	<p>■小口コンテナサービス利用（1回当たり）1万円</p> <p>※1交付対象者当たり10回まで及び2か年度までを上限とする</p>
-----------	---

7. 川内港農産品輸出促進トライアル補助金

①補助対象者

川内港を利用し、新たに農産品の輸出に取り組む事業者、または、新たな国・地域へ農産品の輸出に取り組む企業（個人経営者を含む。）に対して交付する。なお、川内港貿易補助金との重複受給はできません。

②補助金

補助対象経費	<p>■国内での輸送に要する経費</p> <p>■川内港から仕向港への会場輸送に要する経費</p> <p>■国内荷役・梱包・保管等に要する経費</p> <p>■通関・検疫等の輸出手続きに要する経費</p>
補助額	補助対象経費に1/2とする。ただし、1補助対象者1年度あたり20万円を上限とする。

8. リーファーコンセントの口数について

440V：25口（令和2年度増設しました）

9. リーファコンセント利用促進補助金

川内港冷蔵・冷凍用電源施設（リーファコンセント）を利用した事業者（個人事業者含む）

リーファコンセント利用事業者	■鹿児島県が請求する冷蔵・冷凍用電源施設（リーファコンセント）料の1/2 ※鹿児島県港湾管理条例で1時間 350円となっているリーファコンセント使用料1/2助成することで1時間あたり 175円とする。
----------------	---

【問い合わせ先】

薩摩川内市貿易振興協会（薩摩川内市国際交流センター内）

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 経済シティセールス部 産業戦略課

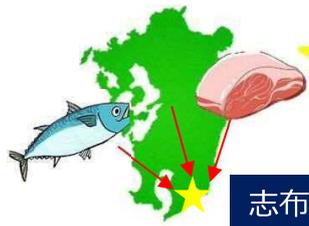
TEL 0996-23-5111（内線5771）FAX 0996-20-5570

貴社生産の農林水産物・食品等を
志布志港から輸出してみませんか？
(小口混載からも可。)

志布志港 小口混載 検索

南九州の農林水産物・食品を、
志布志港から世界へ！

志布志港、**冷凍小口混載輸出**
を始めました！！



輸出を後押しする、
補助金あります！
(詳細は志布志市HPをご覧ください)

志布志港



令和4年5月に、
小口貨物を混載して、
海外輸出しました！

ぜひ、志布志港から
農林水産物・食品の輸出を
一緒にしてみませんか？

【志布志港から各地への輸送日数】

【小口冷凍貨物】

仕向地(輸出先国)	所要日数
香港港(中国)	11日
シンガポール港	17日
台北港(台湾)	※調整中

【小口ドライ貨物】

仕向地(輸出先国)	所要日数	仕向地(輸出先国)	所要日数
香港港	14日	ロサンゼルス港	30日
高雄港(台湾)	15日	ニューヨーク港	39日
基隆港(台湾)	17日	シカゴ港	47日
バンコク港(タイ)	19日	ロッテルダム港(オランダ)	54日
レムチャバン港(タイ)	22日	サウザンプトン港(イギリス)	55日
ハイフォン港(ベトナム)	17日	ドバイ港(UAE)	38日
シンガポール港	22日	シドニー港(オーストラリア)	36日



※上記の仕向地(輸出先国)は一部であり、**世界160カ国への輸出が可能**です。まずはご相談ください！
～【農林水産物・食品の海外輸出に興味がある場合は、以下の連絡先までご連絡ください】～

【小口混載に関する相談窓口】 イーキューワールドワイド(株) 080-6215-9384

【輸出に関する相談窓口】 志布志市役所 099-472-1111

【輸出全般の相談窓口】 港湾振興係 内線 (251・253) kouwansinkou@city.shibushi.lg.jp

【企業に関すること】 企業立地推進係 内線 (252・254) kigyouritti@city.shibushi.lg.jp

【農産物に関すること】 茶業振興係 内線 (434・431) tyagyousinkou@city.shibushi.lg.jp

【輸出通関手続きに関する相談窓口】

(株)上組志布志支店 099-473-2497 / 日本通運(株)志布志支店 099-472-1121/

東洋埠頭(株)志布志支店 099-472-1771 / (株)山下回漕店 099-472-1401

鹿児島海陸運送(株) 志布志営業所 099-472-7666

志布志港食品輸出小口混載貨物助成事業 (ドライ貨物・冷凍(リーファー又はCA)貨物)

◆事業目的◆

食品等の小口貨物を輸出するニーズの高まりや国が農林水産物・食品輸出目標額を5兆円(2030年まで)に設定(令和2年3月31日)したことを受けて、志布志港発着する外貿コンテナ定期航路、または、国内定期航路を利用する食品の小口貨物をコンテナに混載し輸出する荷主企業に対して、予算の範囲内で輸出に係る経費の一部を助成し、食品輸出の促進を図ることを目的としています。

◆助成内容◆

対象者	要件	助成額
<ul style="list-style-type: none"> ・日本国内に事業所を有し、1年以上事業活動を継続している企業 ・船荷証券(B/L)の出しの荷主企業 	<ul style="list-style-type: none"> ・志布志港発着の外貿コンテナ定期航路及び国内定期航路を活用した輸出コンテナ(リーファー及びCA)貨物 ・通関手続きが長崎税関鹿児島税関支署志布志出張所管轄でなされた貨物 ・複数企業によるコンテナ混載の食品貨物(LCL貨物) 	<ul style="list-style-type: none"> ・助成額 ドライ:4千円/1RT 冷凍:1万円/1RT ・1コンテナへ混載する助成限度額 ドライ:1万2千円/1荷主 冷凍:2万円/1荷主 ・年間助成金限度額 ドライ:12万円/1荷主 冷凍:20万円/1荷主

◆申請方法◆

混載貨物の荷主が①単独で助成金交付申請を行うか、②他の混載貨物荷主の同意を得て混載貨物荷主の代表者(商社等)として一括して助成金交付申請を行うかの2つの方法があります。

(1)助成金申請に必要な書類

- ・助成金交付申請書(様式第1号)
- ・助成金申請代表者同意確認書(様式第2号) ※荷主代表者による申請の場合
- ・船荷証券(B/L)の写し
- ・輸出許可通知書の写し
- ・輸出小口混載貨物輸送証明書(様式第3号) ※国内定期航路利用時のみ
- ・定款及び法人の登記事項証明書 ※志布志市輸出関連助成金新規利用者のみ

(2)助成金請求に必要な書類

- ・助成金交付請求書(様式第5号)
- ・助成金交付決定通知書(様式第4号)の写し ※当協議会からの決定通知書

【お問合わせ】

〒899-7192 鹿児島県志布志市志布志町志布志二丁目1番1号
志布志港湾振興協議会事務局(志布志市役所 港湾商工課港湾振興係内)
TEL:099-472-1111(内線253) FAX:099-473-2203
MAIL:kouwansinkou@city.shibushi.lg.jp

相談料
無料！！

貿易相談のご案内

(公社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応じることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

オンラインでの相談も実施しております！！

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：鹿児島市鴨池新町10番1号
(鹿児島県庁9階 販路拡大・輸出促進課)
※オンラインでの相談可
 - 相談料：無料
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、
商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- TEL：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	役職名
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役
通関	梅木 洋一郎	(株)共進組 海外営業部 執行役員部長 通関士
金融	森口 真也	(株)鹿児島銀行 地域支援部 国際ビジネス推進室 室長

翻訳・通訳サービスの御案内

アイエス通訳システムズでは、翻訳・通訳サービスを承ります。貿易協会会員は割引価格（一般の5%引き）で利用できます。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

(基準翻訳料金表)				
日本語→外国語		言語	外国語→日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	英語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	韓国語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	中国語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥6,175～	¥6,500～ (400字/1頁)	その他	¥4,750～	¥5,000～ (400字/1頁)

一般通訳（英中韓）料金表		
	貿易協会価格	一般価格
1日料金（8H）	¥57,000+税	¥60,000+税
半日料金（4H）	¥33,250+税	¥35,000+税

【お問い合わせ先】

〒892-0824 鹿児島市大黒町 4-1-2F
TEL : 099-227-5173 FAX : 099-227-2767
Email: info@ists.jp



メーリングリストの御案内

当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するためインターネットを使ったメーリングリスト（以下「ML」という）を開設しています。

商談会や見本市、セミナー・イベントなどの最新情報等を随時発信しています。

参加登録は随時受け付けておりますので、関心のある方は事務局 (info@kibc-jp.com) までご連絡ください。

(ML とは、リストに参加している全員に同一のメールを同時に一斉配信するインターネットの機能です)

※ご質問等に関しては、当協会アドレス (info@kibc-jp.com) へお願いいたします。

ML に直接返信されるとリスト内メンバー全員に流れてしまいます。

鹿児島県貿易協会新規入会会員の募集

当協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。
鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される公益社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興を図り、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：119社（令和5年7月1日現在）

【役員】：会長 塩田 康一

理事 21名

監事 2名

貿易協会の業務

- ① 海外市場開拓の支援
見本市参加、商談会開催
- ② 貿易相談
取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談
- ③ 貿易講演会等の開催
海外市場等に関するセミナーや講演会
- ④ 貿易刊行物の発行・頒布
貿易ニュース鹿児島、ACCESS
- ⑤ インターネットを活用した情報発信
ホームページ、メーリングリスト
- ⑥ かごしま海外ビジネス支援センターの運営
県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】個人 3,000 円（2 種会員）

団体 3,000 円（1 種・2 種・3 種会員共通）

【会費】1 種会員費・・・団体 30,000 円（年額）

2 種会員費・・・個人 24,000 円（年額）

団体 24,000 円（年額）

3 種会員費・・・団体 50,000 円（1 口あたり/年額）

※1 種会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※3 種会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。